31997L0069

13.12.1997 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* L 343/19

DIREKTIVA KOMISIJE 97/69/ES

z dne 5. decembra 1997

o 23. prilagoditvi tehničnemu napredku Direktive Sveta 67/548/EGS o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 95/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([2]), in zlasti člena 28 Direktive,

ker Priloga I k Direktivi 67/548/EGS vsebuje seznam nevarnih snovi, skupaj s podatki o razvrščanju in označevanju za vsako snov ali skupino snovi;

ker so laboratorijske študije pokazale, da imajo nekatera sintetična ali umetna steklena (silikatna) vlakna rakotvorne učinke; ker iz epidemioloških raziskav izhaja zaskrbljenost nad učinki sintetičnih ali umetnih steklenih (silikatnih) vlaken na zdravje;

ker je treba zato seznam nevarnih snovi iz Priloge I k navedeni direktivi prilagoditi in razširiti, da bo vključeval zlasti nekatera sintetična ali umetna steklena (silikatna) vlakna; ker je zato treba spremeniti uvod k Prilogi I, tako da bo zajemal opombe in podatke v zvezi z identifikacijo, razvrščanjem in označevanje sintetičnih ali umetnih steklenih (silikatnih) vlaken;

ker se glede na trenutno poznavanje zdi utemeljeno v nekaterih okoliščinah izključiti nekatera sintetična ali umetna steklena (silikatna) vlakna iz razvrstitve kot rakotvorna; ker je treba to možnost ponovno preučiti v luči znanstvenega in tehničnega razvoja, zlasti na področju preskušanja rakotvornosti;

ker se v nekaterih določbah prilog I in VI k Direktivi 67/548/EGS pojavlja kratica „EGS“;

ker se v skladu s členom G Pogodbe o Evropski uniji izraz „Evropska gospodarska skupnost“ nadomesti z izrazom „Evropska skupnost“; ker je zato v zgoraj navedenih določbah kratico „EGS“ treba nadomestiti s kratico „ES“;

ker Direktiva 96/56/ES skladno s tem spreminja člena 21 in 23 Direktive 67/548/EGS in dovoljuje dajanje nevarnih snovi, na etiketah na katerih je navedena „številka EGS“ ali besede „oznaka EGS“, na trg do 31. decembra 2000;

ker so ukrepi, predvideni s to direktivo, v skladu z mnenjem Odbora za prilagajanje direktiv tehničnemu napredku zaradi odprave tehničnih ovir pri trgovanju z nevarnimi snovmi in pripravki,

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva 67/548/EGS se spremeni:

1. Priloga I se spremeni:

(a) peti odstavek poglavja z naslovom „Nomenklatura“ v uvodu se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 23(2)(a) zahteva, da mora biti za snovi iz Priloge I ime snovi, ki se uporabi na oznaki, eno od poimenovanj iz Priloge. Za nekatere snovi so v oglatih oklepajih navedene dodatne informacije za pomoč pri identifikaciji snovi. Teh dodatnih informacij ni treba navesti na oznaki.“;

(b) opomba A v uvodu se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Opomba A:

Ime snovi mora biti navedeno na oznaki v obliki enega od poimenovanj iz Priloge I (glej člen 23(2)(a)).

V Prilogi I je včasih uporabljen splošni opis, kakršna sta ‚… spojine‘ ali ‚… soli‘. V takem primeru mora proizvajalec ali katera koli druga oseba, ki trži tako snov, na oznaki navesti pravilno ime, ob upoštevanju poglavja ‚Nomenklatura‘ v uvodu:

Primer: za $BeCl_2$: berilijev klorid.“;

([1]) UL L 196, 16.8.1967, str. 1.
([2]) UL L 236, 18.9.1996, str. 35.

(c) naslednji opombi Q in R se dodata uvodu:

„Opomba Q:

Razvrstitve med rakotvorne ni treba uporabiti, če se lahko dokaže, da snov izpolnjuje enega od naslednjih pogojev:

— preskus kratkoročne biološke obstojnosti z vdihavanjem dokazuje, da imajo vlakna, daljša od 20 μm, tehtano razpolovno dobo krajšo od 10 dni, ali

— preskus kratkoročne biološke obstojnosti z vnosom v sapnik dokazuje, da imajo vlakna, daljša od 20 μm, tehtano razpolovno dobo krajšo od 40 dni, ali

— ustrezen intraperiotnealni preskus ni pokazal prevelike rakotvornosti ali

— odsotnost relevantne patogenosti ali neoplastičnih sprememb v primerno dolgotrajnem preskusu z vdihavanjem.

Opomba R:

Razvrstitve med rakotvorne ni treba uporabiti za vlakna, katerih dolžinsko tehtani geometrični povprečni premer, zmanjšan za dve standardni napaki, je večji od 6 μm.“;

(d) dodajo se vnosi v Prilogi k tej direktivi;

(e) vse navedbe „številke EGS“ se nadomestijo s „številko ES“.

2. Priloga VI se spremeni:

(a) vse navedbe „številke EGS“ se nadomestijo s „številko ES“;

(b) vse navedbe „oznako EGS“ se nadomestijo z „oznako ES“.

Člen 2

V obdobju petih let po začetku veljave te direktive Komisija oceni znanstveni razvoj in sprejme ukrepe za izbris ali spremembo opombe Q.

Člen 3

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 16. decembra 1998. Države članice o tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklicevanje nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Brez poseganja v člen 1 morajo države članice dovoliti dajanje snovi, na oznakah katerih so navedene besede „številka EGS“ ali „oznaka EGS“, na trg do 31. decembra 2000.

Člen 4

Ta direktiva začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Člen 5

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 5. decembra 1997

Za Komisijo

Ritt BJERREGAARD

Član Komisije

PRILOGA

CAS No —	EC No —	No 650-016-00-2

Nota A
Nota Q
Nota R

ES: Lanas minerales, excepto aquellas indicadas específicamente en este anexo;
[Fibra vítreas artificiales (silicatos) con una orientación aleatoria y cuyo contenido en óxidos alcalinos y óxidos alcalino-térreos ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) sea superior al 18 % en peso]

DA: Mineraluld, undtagen sådanne nævnt andetsteds i dette bilag;
[Syntetiske glasagtige (silikat) fibre uden bestemt orientering og med et indhold af alkaliske oxider og alkaliske jordarters oxider ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) på over 18 vægtprocent]

DE: Mineralwolle, soweit in diesem Anhang nicht gesondert aufgeführt;
[Künstlich hergestellte ungerichtete glasige (Silikat-) Fasern mit einem Anteil an Alkali- und Erdalkalimetalloxiden ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) von über 18 Gewichtsprozent]

EL: Ορυκτές ίνες, εξαιρουμένων αυτών που κατονομάζονται σε άλλο σημείο αυτού του Παραρτήματος.
[Τεχνητές υαλώδεις (πυριτικές) ίνες άτακτου προσανατολισμού με περιεκτικότητα σε οξείδια αλκαλίων και αλκαλικών γαιών ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) ανώτερη του 18% κατά βάρος].

EN: Mineral wool, with the exception of those specified elsewhere in this Annex;
[Man-made vitreous (silicate) fibres with random orientation with alkaline oxide and alkali earth oxide ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) content greater than 18 % by weight]

FR: Laines minérales, à l'exception de celles nommément désignées dans cette annexe;
[Fibres (de silicates) vitreuses artificielles à orientation aléatoire, dont le pourcentage pondéral d'oxydes alcalins et d'oxydes alcalino-terreux ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) est supérieur à 18 %]

IT: Lane minerali, escluse quelle espressamente indicate in questo allegato;
[Fibre artificiali vetrose (silicati), che presentano un'orientazione casuale e un tenore di ossidi alcalini e ossidi alcalino-terrosi ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) superiore al 18 % in peso]

NL: Minerale vezels, met uitzondering van in deze bijlage met name genoemde;
[Kunstmatige (silicaat)glasvezels met een willekeurige oriëntatie en een gehalte aan alkali- en aardalkali-oxiden ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) van meer dan 18 gewichtspercenten]

PT: Lã mineral, com excepção das expressamente referidas no presente anexo;
[Fibras de vidro (silicatos) sintéticas com orientação aleatória e um teor ponderal de óxidos de elementos alcalinos e alcalino-terrosos ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) superior a 18 %]

FI: Mineraalikuidut, paitsi muualla tässä liitteessä mainitut;
[Keinotekoiset säännöttömästi suuntautuneet lasimaiset (silikaatti) kuidut, joiden alkalioksidija maa-alkaalioksidipitoisuus ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) on yli 18 painoprosenttia]

SV: Mineralull, förutom det på andra ställen i bilagan nämnda;
[Syntetiska glasaktiga (silikat) fibrer slumpvis ordnade vars totala innehåll av oxider av alkalimetaller och alkaliska jordartsmetaller ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$), överstiger 18 viktprocent]

Clasificación, Klassificering, Einstufung, Ταξινόμηση, Classification, Classification, Classificazione, Indeling, Classificação, Luokitus, Klassificering

Carc. Cat. 3; R40	Xi; R38

Etiquetado, Etikettering, Kennzeichnung, Επισήμανση, Labelling, Étiquetage, Etichettatura, Kenmerken, Rotulagem, Merkinnät, Märkning

Xn



R: 38-40

S: (2-)36/37

Límites de concentración, Koncentrationsgrænser, Konzentrationsgrenzwerte, Όρια συγκέντρωσης, Concentration Limits, Limites de concentration, Limiti di concentrazione, Concentratiegrenzen, Limites de concentração, Pitoisuusrajat, Koncentrationsgränser

CAS No —	EC No —	No 650-017-00-8

Nota A
Nota R

ES: Fibras cerámicas refractarias; fibras para usos especiales, excepto aquellas expresamente citadas en este anexo;
[Fibras vítreas artificiales (silicatos) con una orientación aleatoria y cuyo contenido en óxidos alcalinos y óxidos alcalino-térreos ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) sea inferior o igual al 18 % en peso]

DA: Keramiske fibre; special fibre, undtagen sådanne nævnt andetsteds i dette bilag;
[Syntetiske glasagtige (silikat) fibre uden bestemt orientering og med et indhold af alkaliske oxider og alkaliske jordarters oxider ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) på 18 vægtprocent og derunder]

DE: Keramische Mineralfasern; Fasern für spezielle Anwendungen, soweit in diesem Anhang nicht gesondert aufgeführt;
[Künstlich hergestellte ungerichtete glasige (Silikat-) Fasern mit einem Anteil an Alkali- und Erdalkalimetalloxiden ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) von weniger oder gleich 18 Gewichtsprozent]

EL: Διαθλαστικές κεραμικές ίνες· ίνες για ειδικούς σκοπούς εξαιρουμένων αυτών που κατονομάζονται σε άλλο σημείο αυτού του Παραρτήματος·
[Τεχνητές υαλώδεις (πυριτικές) ίνες άτακτου προσανατολισμού με περιεκτικότητα σε οξείδια αλκαλίων και αλκαλικών γαιών ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) κατώτερη ή ίση του 18 % κατά βάρος].

EN: Refractory Ceramic Fibres; Special Purpose Fibres, with the exception of those specified elsewhere in this Annex;
[Man-made vitreous (silicate) fibres with random orientation with alkaline oxide and alkali earth oxide ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) content less or equal to 18 % by weight]

FR: Fibres céramiques réfractaires; fibres à usage spécial, à l'exception de celles nommément désignées dans cette annexe;
[Fibres (de silicates) vitreuses artificielles à orientation aléatoire, dont le pourcentage pondéral d'oxydes alcalins et d'oxydes alcalino-terreux ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) est inférieur ou égal à 18 %]

IT: Fibre ceramiche refrattarie; fibre per scopi speciali, escluse quelle espressamente indicate in questo allegato;
[Fibre artificiali vetrose (silicati), che presentano un'orientazione casuale e un tenore di ossidi alcalini e ossidi alcalino-terrosi ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) pari o inferiore al 18 % in peso]

NL: Keramische minerale vezels; vezels voor speciale toepassingen, met uitzondering van in deze bijlage met name genoemde;
[Kunstmatige (silicaat)glasvezels met een willekeurige oriëntatie en een gehalte aan alkali- en aardalkali-oxiden ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) van ten hoogste 18 gewichtspercenten]

PT: Fibras cerâmicas refractárias; fibras para usos específicos, com excepção das expressamente referidas no presente anexo;
[Fibras de vidro (silicatos) sintéticas com orientação aleatória e um teor ponderal de óxidos de elementos alcalinos e alcalino-terrosos ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) não superior a 18 %]

FI: Keraamiset kuidut; kuidut erityistarkoituksiin, paitsi muualla tässä liitteessä mainitut;
[Keinotekoiset säännöttömästi suuntautuneet lasimaiset (silikaatti) kuidut, joiden alkalioksidija maa-alkalioksidipitoisuus ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$) on enintään 18 painoprosenttia]

SV: Keramiska fibrer; specialfibrer förutom det på andra ställen i bilagan nämnda;
[Syntetiska glasaktiga (silikat) fibrer slumpvis ordnade vars totala innehåll av oxider av alkalimetaller och alkaliska jordartsmetaller ($Na_2O + K_2O + CaO + MgO + BaO$), är lika med eller understiger 18 viktprocent]

Clasificación, Klassificering, Einstufung, Ταξινόμηση, Classification, Classification, Classificazione, Indeling, Classificação, Luokitus, Klassificering

Carc. Cat. 2; R49	Xi; R38

Etiquetado, Etikettering, Kennzeichnung, Επισήμανση, Labelling, Étiquetage, Etichettatura, Kenmerken, Rotulagem, Merkinnät, Märkning

T



R: 49-38

S: 53-45

Límites de concentración, Koncentrationsgrænser, Konzentrationsgrenzwerte, Όρια συγκέντρωσης, Concentration Limits, Limites de concentration, Limiti di concentrazione, Concentratiegrenzen, Limites de concentração, Pitoisuusrajat, Koncentrationsgränser
